

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes álláspontja szerint a megtámadott, a Bolgár Köztársaság által a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint a 2008-tól 2012-ig tartó időszakra vonatkozóan közölt, az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek kiosztására vonatkozó nemzeti tervről (NKT) szóló, 2007. október 26-i C (2007) 5255 végleges bizottsági határozatot részben vagy egészben meg kell semmisíteni a következő indokok alapján:

Lényeges eljárási hibák

A Bizottság a bolgár NKT-t anélkül utasította el, hogy megfelelő módon indokolta volna azon megállapítását, mely szerint az NKT nem felel meg a 2003/87/EK irányelv⁽¹⁾ III. melléklete 1., 2., 3. és 10. kritériumainak, és ennek alapján a felperes nézete szerint megsértette az Európai Közösség létrehozásáról szóló szerződés 253. cikkét.

A megtámadott bizottsági határozat elfogadására a 2003/87/EK irányelv 9. cikkének (3) bekezdésében megjelölt határidő lejártát követően került sor.

A határozat elfogadását megelőzően a Bizottság nem biztosította Bulgária számára azt a lehetőséget, hogy előterjessze a kifogásait arra vonatkozóan, hogy az NKT-t a PRIMES modell legújabb verziója alapján bírálják el, és ez a meghallgatáshoz való jog biztosítása elvének a sérelmét jelenti.

Az EK-Szerződés vagy az annak végrehajtása során alkalmazandó jogszabályok megsértése

A 2003/87/EK irányelv 9. cikkének (1) és (3) bekezdése, valamint 11. cikkének (1) bekezdése szerint a tagállamok kizárólagos hatáskörrel rendelkeznek a kibocsátási egységek teljes mennyiségének a megállapítására. A Bizottság az irányelv III. mellékletében foglalt kritériumok alkalmazását ellenőrzi, de nincs hatásköre arra, hogy a kibocsátási egységek teljes mennyiségét a tagállamok által kidolgozott NKT figyelembe vétele nélkül meghatározza. A Bizottság túllépte az irányelv által megállapított hatáskörét, mivel a Bulgária által alkalmazott, és a III. melléklet kritériumainak megfelelő módszerek helyett olyan módszereket alkalmazott, amelyek a bolgár gazdaság értékelésére nem alkalmasak, és amelyek a kritériumok egy részével ellentétesek.

A Bizottság a bolgár NKT-t a PRIMES modell legutóbbi verziója alapján értékelte, amelynek az adatait csak a megtámadott határozat elfogadását követően bocsátották Bulgária rendelkezésére. Következésképpen a Bizottság megsértette a jóhiszemű együttműködés elvét.

Az NKT-nek a PRIMES modell alapján történő értékelése keretében a Bizottság a bolgár NKT-t nem vizsgálta a 2003/87/EK irányelvben meghatározott célhoz képest arányos módon. A Bizottság azért, hogy a bolgár NKT értékelése során a PRIMES modellt alkalmazta, jogellenesen jutott arra a következtetésre, hogy a terv az irányelv III. melléklete 1., 2. és 2. kritériumának nem felel meg. A terv elutasítása és a kiosztandó kibocsátási

egységek teljes mennyiségének a 37 %-kal való csökkentése miatt a bolgár üzemeltetők a többi üzemeltetőhöz képest egyenlőtlen helyzetbe kerültek a közösségi kereskedelmi rendszerben. A Bizottság ezáltal megsértette az arányosság és az egyenlő bánásmód elvét.

Az Elsőfokú Bíróság által a T-374/04. sz. ügyben hozott ítéletére tekintettel a Bizottság megsértette a bizalomvédelem és a jogbiztonság elvét, mivel a bolgár NKT értékelésekor a 2003/87/EK irányelvvel összefüggésben általa elfogadott jogi aktusokat nem alkalmazta teljes mértékben. A bizalomvédelem elvét azáltal sértette meg, hogy a bolgár NKT-t a PRIMES modell legújabb verziója alapján bírálta el, amelynek az adatait csak megtámadott határozat elfogadását követően bocsátották Bulgária rendelkezésére.

A jogbiztonság elvének a sérelme azáltal valósult meg, hogy a Bizottság a bolgár NKT értékelése során magánjellegű dokumentumot alkalmazott.

A gondos ügyintézés elvének sérelme azáltal valósult meg, hogy a Bizottság a bolgár NKT értékelésekor a tervnek a 2003/87/EK irányelv III. melléklete 1. 2. és 3. kritériumával való összeegyeztethetősége tekintetében nem vizsgált meg alaposan és objektív módon minden releváns gazdasági és ökológiai tényezőt.

A Bizottság a számára kötelező azon jogi aktusokat, amelyeket a 2003/87/EK irányelvvel összefüggésben fogadott el, nem alkalmazta megfelelően az NKT értékelése során, és ezáltal megsértette az irányelv III. mellékletének 1., 2., 3., 4., 6. és 10. kritériumait.

⁽¹⁾ Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 275., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 631. o.).

2007. december 27-én benyújtott kereset – Bolgár Köztársaság kontra Európai Közösségek Bizottsága

(T-500/07. sz. ügy)

(2008/C 64/83)

Az eljárás nyelve: bolgár

Felek

Felperes: Bolgár Köztársaság (képviselők: Anani Ananiev, Daniela Drambozova és Elina Petranova meghatalmazottak.)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes kéri az Elsőfokú Bíróságot, hogy:

- az EK 230. cikk alapján semmisítse meg egészében a Bolgár Köztársaság által a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint a 2007-es évre vonatkozóan közölt, az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek kiosztására vonatkozó nemzeti tervről szóló, 2007. október 26-i C (2007) 5256 végleges bizottsági határozatot;

vagy másodlagosan

- az EK 230. cikk alapján semmisítse meg a Bolgár Köztársaság által a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint a 2007-es évre vonatkozóan közölt, az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek kiosztására vonatkozó nemzeti tervről szóló, 2007. október 26-i C (2007) 5256 végleges bizottsági határozatot a kiosztandó kibocsátási egységek teljes mennyiségét megállapító részében;
- az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze az eljárás során a Bolgár Köztársaság részéről felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes álláspontja szerint a megtámadott, a Bolgár Köztársaság által a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint a 2007-es évre vonatkozóan közölt, az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek kiosztására vonatkozó nemzeti tervről (NKT) szóló, 2007. október 26-i C (2007) 5256 végleges bizottsági határozatot részben vagy egészben meg kell semmisíteni a következő indokok alapján:

Lényeges eljárási hibák

A Bizottság a bolgár NKT-t anélkül utasította el, hogy megfelelő módon indokolta volna azon megállapítását, mely szerint az NKT nem felel meg a 2003/87/EK irányelv⁽¹⁾ III. melléklete 1., 2., 3. és 10. kritériumainak, és ennek alapján a felperes nézete szerint megsértette az Európai Közösség létrehozásáról szóló szerződés 253. cikkét.

A megtámadott bizottsági határozat elfogadására a 2003/87/EK irányelv 9. cikkének (3) bekezdésében megjelölt határidő lejártát követően került sor.

A határozat elfogadását megelőzően a Bizottság nem biztosította Bulgária számára azt a lehetőséget, hogy előterjessze a kifogásait arra vonatkozóan, hogy az NKT-t a PRIMES modell legújabb verziója alapján bírálják el, és ez a meghallgatáshoz való jog biztosítása elvének a sérelmét jelenti.

Az EK-Szerződés vagy az annak végrehajtása során alkalmazandó jogszabályok megsértése

A 2003/87/EK irányelv 9. cikkének (1) és (3) bekezdése, valamint 11. cikkének (1) bekezdése szerint a tagállamok kizárólagos hatáskörrel rendelkeznek a kibocsátási egységek teljes mennyiségének a megállapítására. A Bizottság az irányelv III. mellékletében foglalt kritériumok alkalmazását ellenőrzi, de nincs hatásköre arra, hogy a kibocsátási egységek teljes mennyiségét a tagállamok által kidolgozott NKT figyelembe vétele

nélkül meghatározza. A Bizottság túllépte az irányelv által megállapított hatáskörét, mivel a Bulgária által alkalmazott, és a III. melléklet kritériumainak megfelelő módszerek helyett olyan módszereket alkalmazott, amelyek a bolgár gazdaság értékelésére nem alkalmasak, és amelyek a kritériumok egy részével ellentétesek.

A Bizottság a bolgár NKT-t a PRIMES modell legutóbbi verziója alapján értékelte, amelynek az adatait csak a megtámadott határozat elfogadását követően bocsátották Bulgária rendelkezésére. Következésképpen a Bizottság megsértette a jóhiszemű együttműködés elvét.

Az NKT-nek a PRIMES modell alapján történő értékelése keretében a Bizottság a bolgár NKT-t nem vizsgálta a 2003/87/EK irányelvben meghatározott célhoz képest arányos módon. A Bizottság azáltal, hogy a bolgár NKT értékelése során a PRIMES modellt alkalmazta, jogellenesen jutott arra a következtetésre, hogy a terv az irányelv III. melléklete 1., 2. és 3. kritériumának nem felel meg. A terv elutasítása és a kiosztandó kibocsátási egységek teljes mennyiségének a 37 %-kal való csökkentése miatt a bolgár üzemeltetők a többi üzemeltetőhöz képest egyenlőtlen helyzetbe kerültek a közösségi kereskedelmi rendszerben. A Bizottság ezáltal megsértette az arányosság és az egyenlő bánásmód elvét.

Az Elsőfokú Bíróság által a T-374/04. sz. ügyben hozott ítéletére tekintettel a Bizottság megsértette a bizalomvédelem és a jogbiztonság elvét, mivel a bolgár NKT értékelésekor a 2003/87/EK irányelvvel összefüggésben általa elfogadott jogi aktusokat nem alkalmazta teljes mértékben. A bizalomvédelem elvét azáltal sértette meg, hogy a bolgár NKT-t a PRIMES modell legújabb verziója alapján bírálta el, amelynek az adatait csak megtámadott határozat elfogadását követően bocsátották Bulgária rendelkezésére.

A jogbiztonság elvének a sérelme azáltal valósult meg, hogy a Bizottság a bolgár NKT értékelése során magánjellegű dokumentumot alkalmazott.

A gondosügyintézés elvének sérelme azáltal valósult meg, hogy a Bizottság a bolgár NKT értékelésekor a tervnek a 2003/87/EK irányelv III. melléklete 1. 2. és 3. kritériumával való összeegyeztetése tekintetében nem vizsgálta meg alaposan és objektív módon minden releváns gazdasági és ökológiai tényezőt.

A Bizottság a számára kötelező azon jogi aktusokat, amelyeket a 2003/87/EK irányelvvel összefüggésben fogadott el, nem alkalmazta megfelelően az NKT értékelése során, és ezáltal megsértette az irányelv III. mellékletének 1., 2., 3., 4., 6. és 10. kritériumait.

⁽¹⁾ Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 275., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 631. o.).